

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

аранжировка С. Дружининой

Choir

1
Легко, танцевально (♩ = 176)

5 **6** **8**

A (SII) *mf* Hej, w dzień na - ro - dze - nia Sy - na je - dy -

10 **12**

A ne - go Oj - ca prze - dwie - czne - go, Bo - ga praw - dzi - we - go

14 **16** **18** **20**

SI
SII Hej, ko - le - da!

A We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo-gu daj-my. Hej, ko le - da, ko - le - da!

22 **24** **26**

S A *f* We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo-gu daj-my. Hej, ko le - da, ko - le - da!
Hej, ko - le - da!

T B

28 **36** **2** **38** **40**

S A *mf* Pan-na po - ro - dzi - ła nie-bieskie Dzie - ciąt-ko,

T B La - la, la - la. La - la, la - la, la - la, la - la.

42 **44** **46**

S A W żłobie po - ło - ży - ła ma - łą Pa - cho - łą - ko. Pa - ster - ze śpiewa - ją

T B La - la, la - la, la - la, la - la. Pa - ster - ze

48 SI 50 52

S A gra - ją. Hej, kołę - da, ko - lę - da! We - so - ło śpiewaj-my,

T B Na mul - tankach gra-ją.
gra - ją.

54 56 58 9 68 3

S A Chwa - łą Bo-gu daj-my. Hej, kołę - da, ko - lę - da! Sko-ro pa - stu -
Hej, ko - lę - da!

T B

70 72 74

S A szko - wie o tym u - sły - sze-li, Za-raz do Be - tle - jem czym prędzej bie - że - li.

T B

76 78 80 82

S A Wi - ta - ją Dziecią-tko, *p* Ma - łą Pa-cholą-tko. Hej, kołę - da, ko - lę - da! *f*

T B *p* *f*

84 86 88

S A *f* We - so - ło śpiewaj-my, Chwa - łą Bo-gu daj-my. Hej, kołę - da, ko - lę - da!

T B *f*

Piano

Легко, танцевально (♩ = 176)

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Piano

12 14 16 18 20

Припев tutti 22 24 26 28 30

проигрыш

32 34 36 38 40

2

42 44 46 48

50 52 54 56 58

проигрыш

P-no

P-no

Measures 60-68. Measure 60: Treble clef has a half note G4, bass clef has a half note F3. Measure 61: Treble clef has a half note A4, bass clef has a half note G3. Measure 62: Treble clef has a half note B4, bass clef has a half note A3. Measure 63: Treble clef has a half note C5, bass clef has a half note B3. Measure 64: Treble clef has a half note D5, bass clef has a half note C4. Measure 65: Treble clef has a half note E5, bass clef has a half note D4. Measure 66: Treble clef has a half note F5, bass clef has a half note E4. Measure 67: Treble clef has a half note G5, bass clef has a half note F4. Measure 68: Treble clef has a half note A5, bass clef has a half note G4. A repeat sign is present at the end of measure 68.

P-no

Measures 70-78. Measure 70: Treble clef has a half note B4, bass clef has a half note A3. Measure 71: Treble clef has a half note C5, bass clef has a half note B3. Measure 72: Treble clef has a half note D5, bass clef has a half note C4. Measure 73: Treble clef has a half note E5, bass clef has a half note D4. Measure 74: Treble clef has a half note F5, bass clef has a half note E4. Measure 75: Treble clef has a half note G5, bass clef has a half note F4. Measure 76: Treble clef has a half note A5, bass clef has a half note G4. Measure 77: Treble clef has a half note B5, bass clef has a half note A4. Measure 78: Treble clef has a half note C6, bass clef has a half note B4. A repeat sign is present at the end of measure 78.

P-no

Measures 80-88. Measure 80: Treble clef has a half note D5, bass clef has a half note C4. Measure 81: Treble clef has a half note E5, bass clef has a half note D4. Measure 82: Treble clef has a half note F5, bass clef has a half note E4. Measure 83: Treble clef has a half note G5, bass clef has a half note F4. Measure 84: Treble clef has a half note A5, bass clef has a half note G4. Measure 85: Treble clef has a half note B5, bass clef has a half note A4. Measure 86: Treble clef has a half note C6, bass clef has a half note B4. Measure 87: Treble clef has a half note D6, bass clef has a half note C5. Measure 88: Treble clef has a half note E6, bass clef has a half note D5. A repeat sign is present at the end of measure 88.

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Flutes

аранжировка С. Дружиной

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Flute 1

Flute 2

12 14 16 18 20 22

Припев tutti

F11

F12

24 26 28 30 32 34 36

проигрыш

2 2

F11

F12

38 40 42 44 46 48 50

F11

F12

52 54 56 58 64

проигрыш

2 2

F11

F12

66 68 70 72 74 76

3

F11

F12

78 80 82 84 86 88

8

F11

F12

Hej, w Dzień Narodzenia

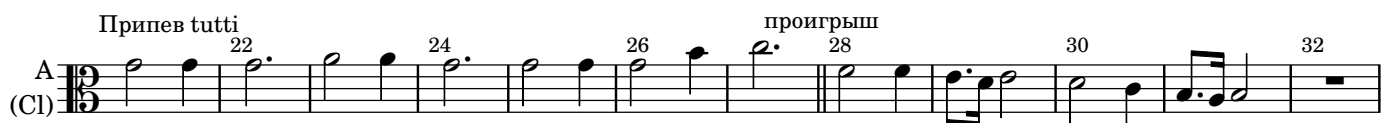
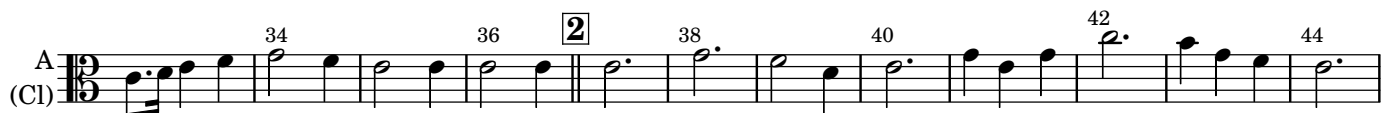
Польская рождественская песня

Alt

аранжировка С. Дружиной

Легко, танцевально (♩ = 176)

1



Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Viola

аранжировка С. Дружиной

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Viola



Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Violin I

аранжировка С. Дружининой

Violin 1

Легко, танцевально (♩ = 176) 1

2 4 6 8 10 12

V1 14 16 18 20 Припев tutti 22

V1 24 26 28 проигрыш 30 32 2

V1 36 2 38 40 42 44

V1 46 48 50 52 54 56

V1 58 проигрыш 60 62 64 2 66 3 68

V1 70 72 74 76 78

V1 80 82 84 86 88

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Violin II

аранжировка С. Дружиной

Violin 2

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

2 4 6 8 10 12

14 16 18 20 22 24

Припев tutti

26 28 32 34 36 38

2

40 42 44 46 48 50

52 54 56 58 64 66

проигрыш

3

68 70 72 74 76 78

80 82 84 86 88

V2

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Cello

аранжировка С. Дружиной

Легко, танцевально (♩ = 176)

1

Cello



Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

Piano + Choir

аранжировка С. Дружининой

Легко, танцевально (♩ = 176)

2 4 6 **1**

S
A

mf
Hej, w dzień na - ro -

Piano

8 10 12

S
A

dze - nia Sy-na je - dy - ne-go Oj-ca przedwieczne - go, Bo-ga prawdzi - we-go

P-no

14 16 18 20

S
A

We - so - ło śpiewajmy, Chwa - łą Bo-gu dajmy. Hej, kołę - da, ko - łą - da!

P-no

Припев tutti 22 24 26 проигрыш 28

S A *f*

We - so - ło śpiewajmy, Chwa - łą Bo-gu dajmy. Hej, kołę-da, ko - łą - da!
Hej, ko - łą - da!

T B

P-no

8----- 8---

30 32 34 *mf* 36

T B

La - la, la - la.

P-no

2 38 40 42

S A

Panna po - ro - dzi - ła niebieskie Dzie-ciąt ko, W żłobie po - ło - ży - ła ma-łe Pa-cho -

T B

La - la, la - la, la - la, la - la. La - la, la - la, la - la,

P-no

44 46 48 50

S
A
T
B

la-ko. Pa - ster - ze gra - ja. Hej, ko-łe-da, ko - le -
śpiewa-ja

la - la. Pa - ster - ze Na mul-tankach gra-ja.
gra - ja.

P-no

52 54 56 58

S
A
T
B

da! We - so - ło śpiewajmy, Chwa - łą Bo-gu dajmy. Hej, ko-łe-da, ko - le - da!
Hej, ko - le - da!

P-no

проигрыш 60 62 64 66

P-no

68 **3** 70 72 74

S
A
T
B

Skoro pa-stu-szko - wie o tym u-sły-sze-li, Zaraz do Be-tle - jem czym prędzej bie-

P-no

76 78 80

S
A
T
B

ze-li. Wi - ta - ją Dzieciątko, Ma - ła Pacholątko. Hej, kolę-da, ko - lę -

P-no

82 84 86 88

S
A
T
B

da! We - so - ło śpiewajmy, Chwa - łą Bo-gu dajmy. Hej, kolę-da, ko - lę - da!

P-no

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

аранжировка С. Дружиной

Instruments

Легко, танцевально (♩ = 176)

The musical score is written for five instruments: Flute, Alt (Clarinet), Violini, Viola Cello, and Piano. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Легко, танцевально' (Light, dance-like) with a quarter note equal to 176 beats per minute. The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 through 6, and the second system covers measures 8 through 12. The Flute part begins with a melodic line in measure 1, marked with a first ending bracket. The Alt (Clarinet) part enters in measure 2 with a lower melodic line. The Violini, Viola Cello, and Piano parts provide harmonic support with chords and sustained notes. The Piano part features a steady bass line. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and a first ending bracket in the Flute part.

Flute

Alt
(Clarinet)

Violini

Viola
Cello

Piano

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

16

14

16

18

20

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Припев tutti

22

24

8

26

1

8

8

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

28 проигрыш 30 32

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

34 36 38 40

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

42 44 46

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

48 50 52

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

54 56 58

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

проигрыш 60 62 64

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

66 68 70

F11
F12

A
(Cl)

mf

V1
V2

V-la
V-c

P-no

72 74 76

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

78 80 82

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

84 86 88

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Hej, w Dzień Narodzenia

Польская рождественская песня

аранжировка С. Дружиной

Conductor

Легко, танцевально (♩ = 176)

2 4 6

S
A

Flute

Alt
(Clarinet) $\flat$

Violini

Viola
Cello

Piano

mf

Hej, w dzień na - ro - dze - nia

8 10 12 14

S
A

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Sy - na je - dy - ne - go Oj - ca prze-dwie - czne - go, Bo - ga praw-dzi - we - go We - so -

16 18 20 Припев tutti

S
A
T
B

ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko - łą - da! We - so -

Hej, ko - łą - da, ko - łą - da!

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

22 24 26 28 проигрыш

S
A
T
B

ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko - łą - da, ko - łą - da! Hej, ko - łą - da!

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

30 32 34 *mf*

T
B

La - la,

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no



36 38 40 42

2

S
A

Pan-na po - ro - dzi - ła nie-bieskie Dzie - ciąt - ko, W żło-bie po - ło - ży - ła

T
B

la - la. La - la, la - la, la - la, la - la. La - la, la - la,

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

44 46 48

S
A
T
B

ma - le Pa - cho - łąt - ko. Pa - ster - ze gra - ją.
la - la, la - la. Pa - ster - ze śpiewa - ją
Na mul - tan-kach gra - ją.
gra - ją.

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

50 52 54

S
A
T
B

Hej, ko-łę - da, ko - łę - da! We - so - ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my.

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

56 58 проигрыш 60 62

S
A
T
B

Hej, ko - le - da, ko - le - da!
Hej, ko - le - da!

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

64 66 68

S
A
T
B

Sko - ro pa - stu - szko - wie

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

mf

70 72 74

S
A
T
B

o tym u - sły - sze - li, Za - raz do Be - tle - jem czym prędzej bie - że - li.

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

76 78 80 82

S
A
T
B

Wi - ta - ją Dziecią - tko, *p* Ma - łe Pa - cholą - tko. *f* Hej, ko - łę - da, ko - łę - da!

Fl1
Fl2

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

84 86 88

S
A

We - so - ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko-łą - da, ko - łą - da!

T
B

F11
F12

A
(Cl)

V1
V2

V-la
V-c

P-no

Detailed description: This is a musical score for measures 84 through 88. The score is written for a choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano ensemble (Flute 1 & 2, Clarinet, Violin 1 & 2, Viola/Celli, and Piano). The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are in Polish: 'We - so - ło śpiewaj - my, Chwa - łą Bo - gu daj - my. Hej, ko-łą - da, ko - łą - da!'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal parts have various melodic lines, with some parts having a '3' or '8' above them, possibly indicating triplets or eighth notes. The score ends with a double bar line at measure 88.